

leurs dites Majestez étant convenus par une Declaration signée entre eux le $\frac{13}{24}$ Juin 1748, que l'on regleroit en Tems et Lieu, par une Négociation entre des Ministres nommez pour cet effet de part et d'autre, l'Equivalent que l'Espagne auroit à donner en considération de la Non-Jouissance des Années dudit Affiento des Negres, & du Vaisseau Annuel, accordées à la Grande Bretagne par le 10 Article des Préliminaires signez à Aix la Chapelle le $\frac{12}{30}$ Avril 1748,

Leurs Majestez Britannique et Catholique afin de remplir les dits Engagemens de leurs Ministres respectifs, et pour affermir & perfectionner de plus en plus une Harmonie solide et durable entre les deux Couronnes, sont convenues de faire entre elles le présent Traité particulier, sans Intervention ou Participation d'aucun Tiers, si bien que chacune des Parties contractantes s'acquiert, en vertu des Cessions qu'elle fait,

ellos en veinte y quatro de Junio de mil setecientos quarenta y ocho, de que se reglaria por una Negociacion particular de Ministros nombrados à este efecto por una, y otra Magestad, un equivalente, que la Espanna, diese en consideracion del no goce de los años del dicho Affiento de Negros y Navio annual, acordados à la Gran Bretanna por el decimo Artículo de los Preliminares firmados, en Aquisgran en treinta de Abril de mil setecientos quarenta y ocho,

Sus Magestades Catholica y Britanica, afin de dar cumplimiento à las Convenciones de sus Ministros, para afirmar mas, y mas una armonia solida, y durable entre las dos Coronas, han convenido de hacer entre ellos el presente Tratado particular, sin intervencion ò participacion de tercero, de suerte que cada una de las partes contratantes, envirtud de las Cessiones que ella hace, adquiere un derecho de compensacion

bassadors of their said Majesties having agreed, by a Declaration signed between them on the $\frac{13}{24}$ June 1748, to regulate, at a proper Time and Place, by a Negociation between Ministers named on each Side for that Purpose, the Equivalent which Spain should give in Consideration of the Non-Enjoyment of the Years of the said Affiento of Negroes, and of the Annual Ship granted to Great-Britain, by the 10th Article of the Preliminaries signed at Aix-la-Chapelle, on the $\frac{12}{30}$ April 1748,

Their Britannick and Catholick Majesties, in order to fulfil the said Engagements of their respective Ministers, and to strengthen and perfect more and more a solid and lasting Harmony between the two Crowns, have agreed to make the present Particular Treaty between themselves, without the Intervention or Participation of any Third Power; so that each of the Contracting Parties acquires by Virtue of the Cessions which that